



Editorial

**Chère lectrice,
cher lecteur,**

Depuis une année, notre quotidien a été complètement chamboulé ; nous avons dû faire face à de nombreuses difficultés et nous adapter sans cesse. Le Comité et moi-même avons beaucoup regretté de n'avoir pu tenir, en 2020, notre traditionnel congrès annuel. Cette manifestation avait jusqu'alors eu de nombreux mérites, notamment de nous permettre de nous revoir régulièrement.

Mais nous tenons bon et continuons, avec un engagement peut-être même encore plus marqué que d'habitude, à œuvrer pour la SSSH. Nous espérons évidemment que nous pourrions nous retrouver à l'occasion du Congrès mondial et, qui sait, peut-être même nous faire la bise.

Sachez d'ores et déjà que la seconde édition de forum 2021 sera éditée sous forme électronique. La date de parution est probablement prévue pour la fin septembre.

Je vous invite par ailleurs à continuer à collaborer avec nous : grâce à l'infatigable travail de nombreux scientifiques, nous sommes aujourd'hui en mesure d'apporter des solutions nouvelles à des problèmes nouveaux. Mais pour que tout un chacun puisse profiter pleinement de ces voies innovantes, il est essentiel que nous échangions. C'est aussi pour cela que nous sommes là !

Lors de notre prochaine journée de formation, nous vous informerons également de l'évolution de la « nouvelle profession ».

La présente édition contient différents articles intéressants, qui ne manqueront pas de contribuer à élargir et à consolider votre éventail de connaissances.

Il ne me reste plus qu'à vous souhaiter une très agréable lecture, et je me réjouis d'ores et déjà de vous revoir en juin en présentiel ou à distance selon les conditions sanitaires ! |

Bien à vous,
Norma Hermann

CONTENU

- 4 Le mot du président**
H. Ney
- 5 Indicateurs chimiques : petite piqûre de rappel !**
N. Hermann
- 8 Formulaire de suivi interne pour instruments en prêt**
R. Düll
- 12 Tous à vos calculettes !**
F. Cavin
- 15 Présentation d'un nouveau membre du Comité central**
C. Ingold
- 16 Optimisation de l'identification et de la traçabilité internes des dispositifs médicaux lors du processus de retraitement**
O. Duckadam
- 24 Agenda / Impressum**